



5TH OCTOBER 2004

振り返ってみますと、ネパールと日本の友好関係は長く、本当の友達です。同様に日本の援助はネパールのような発展途上国にとって賜物になっています。経済、政治上、それに社会的な事柄だけでなく、子供たちの高いレベルへの向上を目ざす活動もされています。

このような事情の中でネパールの子供たちの進歩のために活動している人として最初に思い出すのは近藤栄子さんです。彼女はどんな外国の人やアウトサイダーがしないような色々なことをネパールでやっています。

栄子さんがしてくれた援助についてお話ししましょう。彼女は私立と公立の両方を同じく助成し、大きく広げました。多くの絵のコンペも単に国内のレベルでなくアジア全域の学生との競争にまでアップしてくれました。これは生徒たちに非常な成長を呼び起こしました。彼女からは生徒ばかりでなく、教師たちも利益つまり色々と教えられました。教師トレーニング、折り紙講座、日本語教室などと言うように。この時期（1993）にしては珍しい救急箱を各学校に設置と言うこともありました。

また、F.E.N.J.として知られる（ネパール教育基金）の委員会を組み、4人の教師（公私立校長）と彼女で委員会を構成しました。これは、将来、この活動がネパール人の手で成されるようにとの遠慮でしょうか。委員長である彼女を私たち4人の委員が絵コンペや他のプログラムを助けられるようになりました。

このようにして栄子さんはネパールの人々に対して多くのことを成し、みんなの注視の的になってきました。

私は、全ネパール人に代わって、彼女がこの仕事を続けて下さること、色々なコンペや変化に富んだトレーニングを教師たちに与えて下さったり、ネパールの人々を愛して下さるようにと願うものです。最後に、彼女が私たちにしてくれた全てのことに對して、私は心からの感謝を申し上げます。栄子さんに感謝！ とってもありがとう。

Mr. Diwakar Newpane
Jaya Bhadrakali L.S.S.

デワカール ニュパネ
ジャヤ バッドウラカリ L.S.S.



5TH OCTOBER 2004

Message

Looking behind, it has been a long time that Nepal and Japan had been two true friends. In the same way Japan's helping nature has become a boon to the developing nation like Nepal. Not only in economic, political and social way is Japan helping us, but it has also been able to uplift the children to a higher level of development in extra activities.

In this context, one name that come first to develop children is Eiko Kondoh. Eiko-san is the name of such person who have given her life to the development of children of Nepal.

She has done those things in Nepal that any other outsider may not have done for the people of foreign country. Talking about the help of Eiko, she has promoted the schools, both private and Government, to a greater extent. She holds many art competitions, not only in national level but also make the students compete with the students of whole Asia. This is the greatest achievement of the students. And not only the students but also the teachers are benefited from her. She holds teachers training, origami program, Japanese language classes to the teachers etc. She has also provided "First Aid Box" to schools.

She has established a committee of five teachers including herself known as F.E.N.J. She is the director of the committee and there are four of us as members for helping her in holding art competitions and other programmes. In this way 'Eiko san' has done a lot to the people of Nepal and has been able to find a place in every people's eyes. I, on behalf of whole Nepalese people, hope she will give continuity to her work, hold various competitions, gives various trainings to the teachers and always love Nepalese people.

And finally I heartily want to thank her for all the things she has done for us. Thanks EIKO! Thank you very much.

अतितलाई हेर्दा नेपाल र जापान बीचको मित्रता धेरै लामो देखिन्छ । त्यसै गरी जापानको सहयोगी व्यवहार नेपाल जस्तो विकासोन्मुख देशको लागि वरदान सावित भएकोछ । जापानले नेपाललाई अर्थिक, राजनैतिक अथवा सामाजिक क्षेत्रमा मात्र नभएर, नेपालका बालबालिकाको शारीरिक तथा मानसिक विकासको क्षेत्रमा पनि विभिन्न क्रियाकलाप मार्फत सहयोग गर्दै आएकोछ ।

यसै सन्दर्भमा नेपाली बाल-बालिकाको व्यक्तित्व विकासको कुरा गर्दा एक जापानी व्यक्तित्वको नाम अगाडी आउँछ । उनी हुन् एडको कोन्दो । एडको कोन्दो यस्तो एउटा व्यक्तित्वको नाम हो जसले नेपालमा रहेका बालबालिकाको विकासको लागि आफ्नो जीवन समर्पण गरिरहनु भएको छ । वहाँले यस्तो कार्यहरु गरिरहनु भएकोछ जुन कुनै विदेशीले शायदै गरेकाछन् ।

एडकोको सहयोगको कुरा गर्दा, वहाँले केही हद सम्म नेपालका केही निजी तथा सरकारी विद्यालयहरुको प्रवर्द्धन गर्नुभएकोछ । वहाले विद्यालयका विद्यार्थीहरुमाथि चित्रकला मार्फत राष्ट्रिय स्तरमा मात्र नभएर एसियाकै विभिन्न देशका बाल बालिकाहरुसँग प्रतिस्पर्धा गर्न सक्ने क्षमतावान कलाकारहरु उत्पादन गर्नु भएकोछ । यो हावो जस्तो विकासोन्मुख देशको विद्यार्थीहरुका लागि धेरै नै ठूलो उपलब्धि हो । वहाँको यस कार्यबाट विद्यार्थीहरुमात्र हैन शिक्षकहरुपनि लाभान्वित भएकाछन् । वहाँले समय समयमा शिक्षकहरु माथि शैक्षिक तालिम-कागजको फूल बनाउने कला (ओरिगामी) तथा जापानिज भाषा सिकाई जस्ता तालिमहरुपनि गराउँदै आउनुभएकोछ । त्यस्तै सन् १९९३मा वहाँले शिक्षकहरुलाई प्राथमिक उपचार सम्बन्धी तालिम पनि दिनुभएको थियो र सहभागी प्रत्येक विद्यालयलाई एक एक वटा प्राथमिक उपचार बक्सपनि वितरण गर्नुभएको थियो जुन यस भेगका विद्यालयहरुका लागि एकदमै नौलो थियो ।

वहाँले यस कार्यक्रमलाई निरन्तरता दिन F.E.N.J. नामक पाँच सदस्यिय एउटा समितिको पनि गठन गर्नु भएकोछ जसको निर्देशक कोन्दो आफै हुनुहुन्छ ।

यसरी एडको कोन्दोले नेपाल र नेपालीहरुको लागि धेरै योगदान गर्नु भएकोछ जसको कारण वहा प्रत्येक नेपालीको आँसामा बस्न सफल हुनुभएकोछ ।

अतः म, सम्पूर्ण नेपालीहरुको तर्फबाट वहाँलाई धन्यवाद दिन चाहन्छु र आशा राख्दछु कि वहाँको यस कार्यले निरन्तरता पाईराखोस । हामी नेपालीको माया सँधै वहाँप्रति रहीरहनेछ । अन्तमा पूनः एक पटक वहाँले गर्नु भएको सम्पूर्ण कार्यको लागि हृदय देखिनै धन्यवाद दिन चाहन्छु ।

धन्यवाद

Mr. Diwakar Newpane
Jaya Bhadrakali L.S.S.

दिवाकर न्यौपाने
जय भद्रकाली नि. मा. वि.

デワカール ニュパネ
ジャヤ バッドウラカリ L. S. S.